

γόν μου εισηγευσον' ένα κάθω, χάρων άνυ
μῶ, τὰ μεγαλεία σου, Θεοτόκε ἀειπάρθενε.

...
'Εκ τῆς οἴτης ἀνέτειλε, σοῦ άνθος ζωῆς.
'Εσσαί προπάτορ ἀνασκήτησον, ὁ σώζων κό-
σμον, ἐκ τῆς ἀγνῆς Νεάνιδος, Χριστός ὁ Θεός.

(Τριώδιον)

ΔΙΗΓΗΣΙΣ ΤΟΥ ΑΧΙΛΛΕΩΣ

'Εκείνη ἐκ τῆς ἀγκάλης του οἴα ἤθελεν νά
ἔγείρθη,
ἀλλ' ὡς φυτόν ἐκλίνεντων, εἶχεν τοῦ πόθου
πόνους,
ὡπερ κισσός εἰς τὸ δένδρον οὕτως τὸν ἐνε-
πλάκη,
καὶ ἦτον δυσανάπλεκτη ἡ κόρη ἀπὲ τὸν νέον.

ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ΣΟΛΩΜΟΣ

γλυκο στον ελευτερον εινε
ακιτινοσ νικτα να μενει
οποταν φεγγαρι προδευει,
ο Ζεφυροσ μολυε φουα
& πεφτυ λεπτουλα δροσια.

ΔΗΜΟΤΙΚΟ

Ἡ μάνα πᾶχει δυὸ παιδιὰ, πὸ φεροκινη-
γοῖτε
πὲς τῆς, νά μὴν τὰ καρτεροῖ, νά μὴν τ' ἀ-
παντηχοῖνει.
ἡ Σαλαμπριά κατέβασε μὲ ἥλιο, μὲ φεγγάφ.
κι αὐτὰ στὴ μέση κοιμισποῦν σάν ψάρα πε-
λαγήσασα (...).



ΜΝΗΜΗ ΜΑΝΗΣ

στον 'Αντρέα Μπελεζίνη

Προσγηλιακά κι ἀποσκιερά
πέτρα κι ἡ πέτρα στὴ σειρά
μὲς στὰ δουνά, στὶς μυρουδιές
πᾶνε γιὰ σπίτια, γιὰ φυχῆς
χωρὶς νερό, χωρὶς νερά
προσγηλιακά κι ἀποσκιερά,
πέτρα στὴν πέτρα, νά ἡ γραμμὴ
πού 'ρθε στὸ σῆμα σου νά μπει.

Σωκράτης Α. Σκαρτσῆς

Ὀράτιος

Ω Δ Η

Ντροπή, συγκρατημός πῶς νά ταιριάζει
μὲ λαχτάρα γιὰ φίλο τόσο ἀγαπητό,
'Αρχίνα τὰ λυπητερά τραγοῦδια, Μελοπομένη,
πού λαγαρή φωνή, κιθάρα σοῦ χάρισε ὁ πα-
τήρας.

...
Τὸν Κοῖντίλιο λαπὸν αἰώνιος ὄπνος θαρραίνει!
'Ἡ Αἰδώς κι ἡ ἀδελφὴ τῆς Δίκης
ἡ Πίστη ἡ ἀδιάφορη καὶ ἡ γυμνὴ 'Αλήθεια
ὄμοιον του πότε θά δρουν;

...
Πολλοὶ καλοὶ θρηνοῦνε τὸν χαμό του,
μὰ πὸ πολὺ ἀπὸ σέ, Βεργίλιε, κανεὶς
μὲ μάτση εὐσέβεια ζητᾶς ἀπ' τοὺς θεοὺς τὸν
Κοῖντίλιο
—ἀλλοῖμονο! ὑπόσχεση τέτοια δὲ σοῦ εἶχαν
δώσει.

...
Τὶ κιὰν τραγοῦδι φάλω γλυκύτερο κι ἀπ' τοῦ
'Ὀρέα
τῆς Θράκης, αὐτὸν πού ἐνώθεν καὶ τὰ δέντρα;
Τόχα τὸ αἶμα ξαναγυρνᾷ στὴν ἀψυχη μαρφή,
πού μὲ τὸ τραγερὸ ραβδί του μὰ γιὰ πάντα

...
στὸ μαῦρο μάζεφε κοπάδι του ὁ 'Ερμῆς, ἀ-
καμπτος
στὰ παρακάλια μαρ τῆ μοῖρα τους ν' ἀλλάξει.
Εἶναι οκληρό· μὰ πὸ εὐαερό ἡ ὑπομονὴ τὸ
κάνει
ὅ,τι ν' ἀλλάξουμε ἀπ' τοὺς θεοὺς δὲν μὰς
ἔχει δοθεῖ.

(Α' βιβλίο, Ὀδὴ 24, Στὸν Βεργίλιο,
γιὰ τὸ θάνατο τοῦ κοῖνοῦ φίλου Κοῖντίλιου
Βάρρου — 24 π.Χ.).

Χάινριχ Χάινε

ΣΤΗΝ ΞΕΝΗ Γῆ

Κάποτε εἶχα μὰ ὁμορφη πατρίδα.

'Ἡ δροῦς
φύτρωνε 'κεῖ τόσο ψηλῆ, οἱ διαλέτες
νεύσανε ἀπαλῆς.

'Ἦταν ὄνερο.

...
Μὲ φίλορ' ἡ πατρίδα γερμανικά καὶ
μοῦ 'πε γερμανικά
(δύσκολα θά τὸ πιστεῦσε κανεὶς
πόσο γλυκὰ ἤχουσε) τῆ λέξη «Σ' ἀγαπᾶ!»
'Ὀνερο ἦταν.

Μετάφρ. 'Αντ. Η. Σακελλορίου